

# Grado en Lenguas Modernas y Traducción

## Plan de estudios G440

Fecha Publicación BOE: 23/03/2010 [PLAN DE ESTUDIOS BOE](#)

### Estructura de las Enseñanzas

Tipo de materia	Créditos
Formación Básica (T)	60
Obligatorias (B)	136
Optativas (O)	32
Transversal (L)	12
Total	240

  

	Códigos	Asignaturas básicas	Materia	
Área de conocimiento: Filología, estudios clásicos, traducción y lingüística.	440000	<b>Alemán I</b>	Idioma Moderno	
	440001	<b>Francés I</b>		
	440003	<b>Inglés I</b>		
	440006	<b>Alemán II</b>		
	440007	<b>Francés II</b>		
	440009	<b>Inglés II</b>	Literatura	
	440005	<b>Análisis literario de textos en lengua inglesa</b>		
	440004	<b>Lengua española</b>		Lengua
	440014	<b>Lingüística</b>		Lingüística
	440002	<b>Historia de los países de habla inglesa</b>		Historia

### NORMATIVA ACADEMICA

Organización docente, programas y horarios de las asignaturas [WEB DEL CENTRO](#)

### IMPORTANTE:

Los estudiantes tendrán que certificar su nivel de inglés en dos momentos: al finalizar el primer curso deberán demostrar que han alcanzado el nivel B2 en todas las destrezas (reading, writing, listening y speaking) y, durante el último curso de sus estudios, que han alcanzado un nivel C1 alto en todas las destrezas. La finalidad de este requisito es asegurar que los estudiantes cuentan con un nivel mínimo para seguir los estudios con aprovechamiento, en el caso de 1º, y que están preparados para acceder al mercado laboral, en el caso de 4º.

De este modo se asegura la calidad de los estudios y, con ello, el prestigio de la titulación. Tal y como se especifica en las guías docentes correspondientes, la certificación del nivel correspondiente es un requisito previo para ser calificados en las asignaturas de Inglés Académico e Inglés II (1º) y para la presentación del Trabajo Fin de Grado (4º).

- Docencia en inglés: Aparecen con la denominación en inglés las asignaturas que se imparten solo en este idioma.
- English Friendly (EF): asignaturas impartidas en español con material, tutorías y exámenes en Español/Inglés.
- **Las asignaturas cursadas en inglés** aparecerán con esta observación en los certificados académicos y en el SET (Suplemento Europeo al Título) que se expida tras la finalización de los estudios

Los estudiantes de nuevo ingreso podrán matricular **CURSOS CERO** totalmente gratuitos y voluntarios que pretenden ayudar a mejorar el aprovechamiento posterior del curso.

**Curso dirigido a todos los estudiantes de la Facultad de Filosofía y Letras:**

Código	Asignatura	
100998	Fuentes y métodos de investigación en Humanidades	20 horas

### PRIMER CURSO

Código	Asignatura	Créditos ECTS	Carácter	Cuatrimestre	Curso Alumnos Tiempo parcial
440000 440001	Alemán I/ Francés I	8	T	1º	2º
440002	History of English-speaking countries	6	T	1º	1º
440003	English I	8	T	1º	1º
440004	Lengua española.	8	T	1º	2º
440005	Literary analysis of English texts	8	T	2º	1º
440006 440007	Alemán II/ Francés II	8	T	2º	2º
440008	Academic English	6	B	2º	2º
440009	English II	8	T	2º	1º

\*\* **Estudiantes con dedicación a tiempo parcial.** Deberán matricularse de las asignaturas en el orden temporal de cursos indicado en la columna de la derecha.

### SEGUNDO CURSO

Código	Asignatura	Créditos ECTS	Carácter	Cuatrimestre	Curso Alumnos Tiempo parcial
440010 440011	Alemán III / Francés III	8	B	1º	3º
440012	English III	8	B	1º	4º
440013	Introducción a la traducción (Inglés-Español)	8	B	1º	4º
440014	Lingüística	6	T	1º	3º
440015	Cultures and civilizations of the English-speaking countries	8	B	2º	3º
440016	English IV	8	B	2º	4º
440017 440018	Alemán IV / Francés IV	8	B	2º	3º
	Transversal I	6	L	2º	4º

### TERCER CURSO

Código	Asignatura	Créditos ECTS	Carácter	Cuatrimestre	Curso Alumnos Tiempo parcial
440023	Computer tools applied to translation	6	B	1º	6º
440020	Lengua española aplicada a la Traducción	8	B	1º	5º
440021	Terminology applied to translation	8	B	1º	6º
440022	Specialised translation (scientific-technical)	8	B	1º	5º
440019	Introduction to the theory of translation	6	B	2º	5º
440024	Specialised translation (legal-financial)	8	B	2º	6º
440025	Translation project management	8	B	2º	6º
	Optativa 1	8	O	2º	5º

**CUARTO CURSO**

Código	Asignatura	Créditos ECTS	Carácter	Cuatrimestre	Curso Alumnos Tiempo parcial
	Transversal II	6	L	1º	7º
	Optativa 2	8	O	1º	7º
	Optativa 3	8	O	1º	7º
	Optativa 4	8	O	1º	7º
440026	Prácticas Externas	16	B	2º	8º
440027	Trabajo Fin de Grado	14	B	2º	8º

[REGLAMENTO DE PRÁCTICAS EXTERNAS](#)  
[NORMATIVA TFG](#)

**OFERTA DE ASIGNATURAS OPTATIVAS (O)**

Código	Asignatura	Créditos ECTS	LIMITE DE PLAZAS	Cuatrimestre	Campus
440032	Approaching literary translation (English/Spanish)	8	25	1º	SE IMPARTEN EN EL CAMPUS DE GUADALAJARA
440034	Traducción especializada Alemán-Español	8	25	1º	
440043	Español normativo aplicado a la traducción	8	25	1º	
440041	Advanced legal translation	8	25	1º	
440040	Traducción e interpretación institucional	8	25	1º	
440035	Traducción especializada Francés-Español	8	25	1º	
440042	Traducción general y literaria Francés-Español	8	25	2º	
440031	Introduction to interpreting	8	25	2º	
440044	Introducción a la traducción Alemán-Español	8	25	2º	

**OFERTA DE OPTATIVAS CON PLAZAS VACANTES EN SEPTIEMBRE.** Los estudiantes que hayan realizado la matrícula en el plazo previsto podrán modificar la misma accediendo de nuevo al programa informático de matrícula en el plazo de modificación de matrícula del 11 al 13 de septiembre, pudiendo seleccionar estas asignaturas en la medida en que hayan quedado plazas libres.

Código	Asignatura	Créditos ECTS	Límite de plazas	Cuatrimestre	Campus
<b>ASIGNATURAS DEL GRADO EN LENGUAS MODERNAS Y TRADUCCIÓN ALCALÁ</b>					
791015	Audiovisual translation	8	25	1º	SE IMPARTEN EN EL CAMPUS DE ALCALÁ
791020	Traducción especializada Francés/Español: campos y herramientas	8	25	1º	
791021	Traducción especializada Alemán/Español	8	25	1º	
791022	Translation of pragmatic and discursive aspects	8	25	1º	
791029	Introduction to the translation of 19th century english literature (verse and prose)	8	25	1º	
791011	Traducción general Francés-Español	8	25	2º	
791012	Traducción general Alemán-Español	8	25	2º	
791023	Machine translation and postediting	8	25	2º	
<b>ASIGNATURAS DEL GRADO EN ESTUDIOS INGLESES</b>					
251050	Argumentation and persuasion in English	8	25	1º	SE IMPARTEN EN EL CAMPUS DE ALCALÁ
251060	Evil in narrative fiction	8	25	1º	
251041	Postcolonial literature	8	25	1º	
251070	Gender and literature in Contemporary Ireland	8	25	1º	
251066	Lingüística literaria en lengua inglesa	8	25	1º	
251067	Emotional intelligence and creativity in the teaching of English as a foreign language	8	25	1º	

251068	Lingüística computacional	8	25	1º
251071	British writers of historical fiction	8	25	1º
251047	Lingüística cognitiva	8	25	2º
251056	Medieval English literature	8	25	2º
251062	Shakespeare: from text to stage	8	25	2º
251042	English pragmatics	8	25	2º
251069	Integrating literary texts in English language teaching	8	25	2º
251072	Multiculturalism in EEUU: race, class and gender	8	25	2º

### **OFERTA DE ASIGNATURAS TRANSVERSALES (L):**

Código	Asignatura	Créditos ECTS	Límite de plazas	Cuatrimestre
100178	<b>Patrimonio Histórico y Cultura Escrita: Nuevos itinerarios turísticos</b> (Se imparte en el Edificio Multidepartamental)	6	40	1º
251018	<b>History of the English language (**)</b> (Se imparte en el campus de Alcalá)	6		1º
100002	<b>Capacitación en el uso de las TIC</b> (Se imparte en el Edificio Multidepartamental)	6	50	2º
251016	<b>Great works of literature in the English language (*)</b> (Se imparte en el campus de Alcalá)	8		2º

(\*) Indicada para estudiantes que desean obtener en un futuro el título de Grado en Estudios Ingleses. Asignatura con límite de plazas y matrícula condicionada a que el estudiante haya superado al menos 60 créditos.

(\*\*) OFERTA DE ASIGNATURA TRANSVERSAL solo para estudiantes autorizados a simultanear EE.II y LMyT. Los estudiantes autorizados en septiembre auto matriculan la asignatura en el periodo de modificación de matrícula del 11 al 13 de septiembre.

### **OFERTA DE ASIGNATURAS TRANSVERSALES (L) que se imparten en la Facultad de Educación:**

Código	Asignatura	Créditos ECTS	Límite de plazas	Cuatrimestre
100027	<b>Creadores y productores digitales (EF)</b>	6	30	2º
100057	<b>Videojuegos y ocio digital</b>	6	30	2º
100120	<b>Recursos tecnológicos en el audiovisual</b>	6	35	2º
100173	<b>A history of Spanish cinema and TV series</b>	6	30	2º
100248	<b>Fotografía y poética documental</b>	6	30	2º
100309	<b>Catalán I</b>	6	40	2º

Se puede consultar la oferta completa de asignaturas transversales y la información sobre los cursos cero en: [OFERTA TRANSVERSALES](#)